Maine Special Education Term Glossary

Spanish

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Special Education Term | Translation |
| 1. | Accommodation | Adaptación |
| 2. | Administrator of Special Education | Administrador de Educación Especial |
| 3. | Age of Majority | Mayoría de edad |
| 4. | Autism | Autismo |
| 5. | Benchmarks | Puntos de referencia |
| 6. | Blind Visually Impaired (BVI) | Ciego o con discapacidad visual (BVI) |
| 7.  | Consent | Consentimiento |
| 8. | Deaf | Sordo |
| 9. | Department of Education (DOE) | Departamento de Educación (DOE) |
| 10. | Department of Health and Human Services (DHHS) | Departamento de Salud y Servicios Humanos (DHHS) |
| 11. | Developmental Delay | Retraso en el desarrollo |
| 12. | Disability | Discapacidad |
| 13. | Division for the Blind and Visually Impaired (DBVI) | División para Ciegos y Personas con Discapacidad Visual (DBVI) |
| 14. | Educational Assessment | Evaluación educativa |
| 15. | Educational Surrogate Parent | Padre sustituto educativo |
| 16. | Eligibility | Elegibilidad |
| 17. | Emotional Disturbance | Trastorno emocional |
| 18. | Evaluation | Evaluación |
| 19. | Free and Appropriate Public Education (FAPE) | Educación pública gratuita y adecuada (FAPE) |
| 20. | General Education Curriculum | Plan de estudios de educación general |
| 21. | Guardian | Tutor |
| 22. | Hard of Hearing | Dificultades auditivas |
| 23. | Independent Educational Evaluation (IEE) | Evaluación educativa independiente (IEE) |
| 24. | Individualized Education Program (IEP) | Programa de educación individualizado (IEP) |
| 25. | Individuals with Disabilities Education Act (IDEA) | Ley de Educación para Personas con Discapacidades (IDEA) |
| 26.  | Initial Evaluation | Evaluación inicial |
| 27.  | Initial Provision of Services | Prestación inicial de servicios |
| 28. | Intellectual Disability | Discapacidad intelectual |
| 29.  | Learning Standards | Estándares de aprendizaje |
| 30. | Least Restrictive Environment (LRE) | Entorno menos restrictivo (LRE) |
| 31. | Limited English Proficiency (LEP) | Dominio limitado de inglés (LEP) |
| 32. | Maine Care | Atención en Maine |
| 33.  | Maine Early Learning Development Standards (MELDS) | Normas de desarrollo del aprendizaje temprano de Maine (MELDS) |
| 34. | Maine Educational Center for the Deaf and Hard of Hearing (MECDHH) | Centro Educativo de Maine para Personas Sordas y con Dificultades Auditivas (MECDHH) |
| 35. | Maine Learning Results | Resultados del aprendizaje en Maine |
| 36. | Measurable Annual Goal | Meta anual medible |
| 37. | Multiple Disabilities | Discapacidades múltiples |
| 38. | Objectives | Objetivos |
| 39. | Office of Aging and Disability Services (OADS) | Oficina de Servicios para Adultos Mayores y Discapacitados (OADS) |
| 40. | Office of Child and Family Services (OCFS) | Oficina de Servicios para Niños y Familias (OCFS) |
| 41. | Office of Special Education Programs (OSEP) | Oficina de Programas de Educación Especial (OSEP) |
| 42. | Orthopedic Impairment | Discapacidad ortopédica |
| 43. | Other Health Impairment (OHI) | Otros problemas de salud (OHI) |
| 44. | Out of Unit Placement | Colocación fuera de la unidad |
| 45. | Placement | Colocación |
| 46. | Positive Behavior Supports | Apoyos al comportamiento positivo |
| 47. | Present Level | Nivel actual |
| 48. | Procedural Safeguards | Garantías procesales |
| 49. | Progress Report | Informe de progreso |
| 50. | Psychological Evaluation | Evaluación psicológica |
| 51. | Reevaluation | Reevaluación |
| 52. | Response to Intervention | Respuesta a la intervención |
| 53. | Revocation of consent | Revocación del consentimiento |
| 54. | School Administrative Unit (SAU) | Unidad administrativa escolar (SAU) |
| 55. | Service | Servicio |
| 56. | Special Education (SPED) | Educación especial (SPED) |
| 57. | Special Purpose Private School (SPPS) | Escuela privada con fines especiales (SPPS) |
| 58. | Specially Designed Instruction (SLD) | Instrucción especialmente diseñada (SLD) |
| 59. | Specific Learning Disability (SLD) | Discapacidad especifica en el aprendizaje (SLD) |
| 60.  | Speech and Language Impairment | Discapacidad del habla y del lenguaje |
| 61. | State Agency Client (SAC) | Cliente de la agencia estatal (SAC) |
| 62.  | State Ward | Pupilo del estado |
| 63. | Student Identification Number (SSID) | Número de identificación del estudiante (SSID) |
| 64. | Supplemental Security Disability Income (SSDI) | Ingreso de seguridad suplementario por incapacidad (SSDI) |
| 65. | Supplemental Security Income (SSI) | Ingreso de seguridad suplementario (SSI) |
| 66. | To Make Effective Progress | Para progresar eficazmente |
| 67. | Transition | Transición |
| 68. | Traumatic Brain Injury | Traumatismo craneoencefálico |
| 69. | Visual Impairment | Discapacidad visual |
| 70. | Vocational Rehabilitation  | Rehabilitación vocacional  |